



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Contando os animais / Compter les

animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (pt) Translators without Borders,
Debra Santos, Priscilla Freitas de Oliveira, (fr)

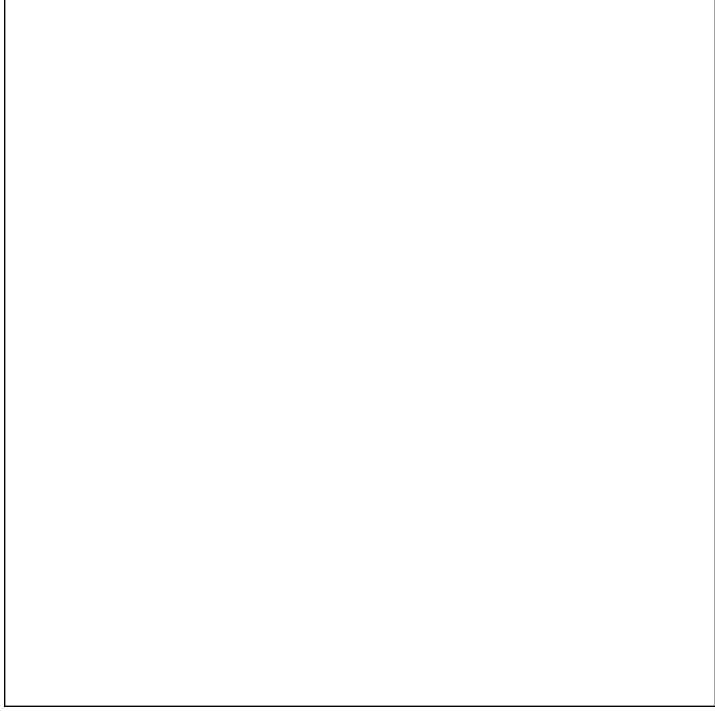
Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Contando os animais
Compter les animaux



✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek
👤 Rob Owen

📖 Translators without Borders, Debra Santos, Priscilla

Freitas de Oliveira

🗨️ Portuguese / French

📖 Level 1

(imageless edition)





Um elefante está indo beber
água.

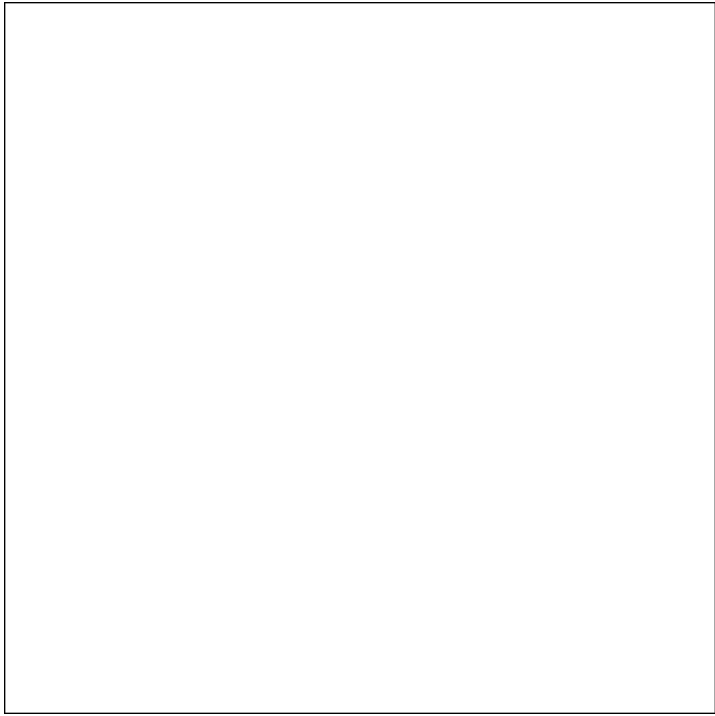
...

Un éléphant va boire l'eau.

Deux girafes vont boire l'eau.

...

Duas girafas estão indo beber
água.

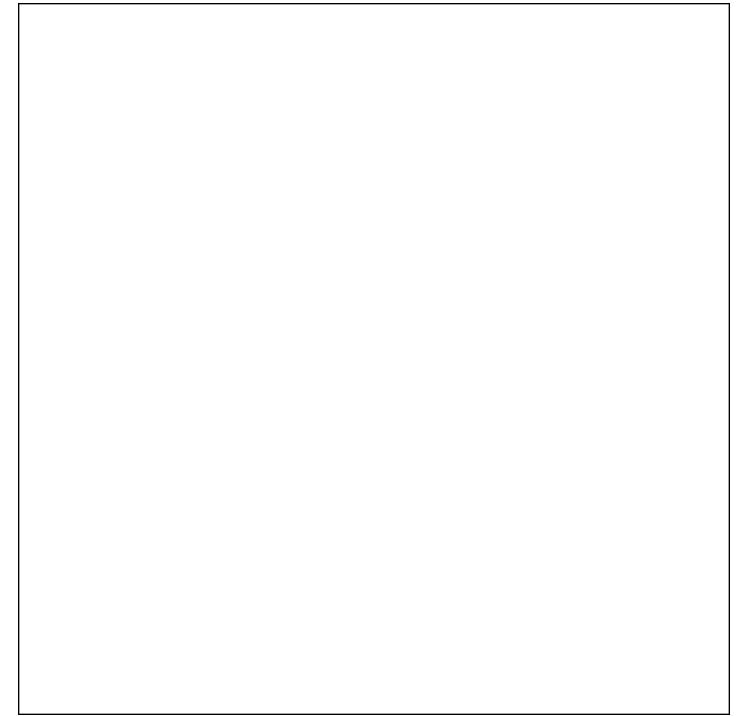




Três búfalos e quatro pássaros
também estão indo beber
água.

...

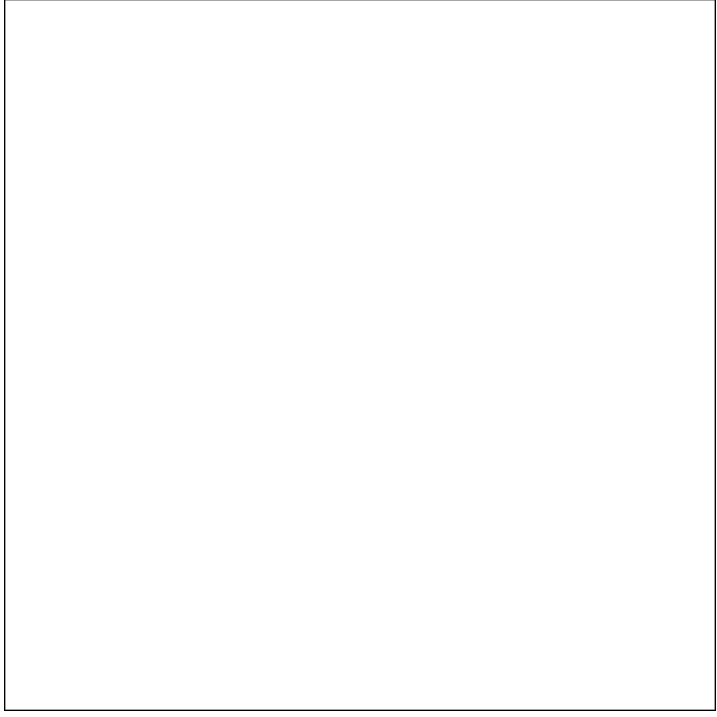
Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.



Um elefante está bebendo
água com o leão.

...

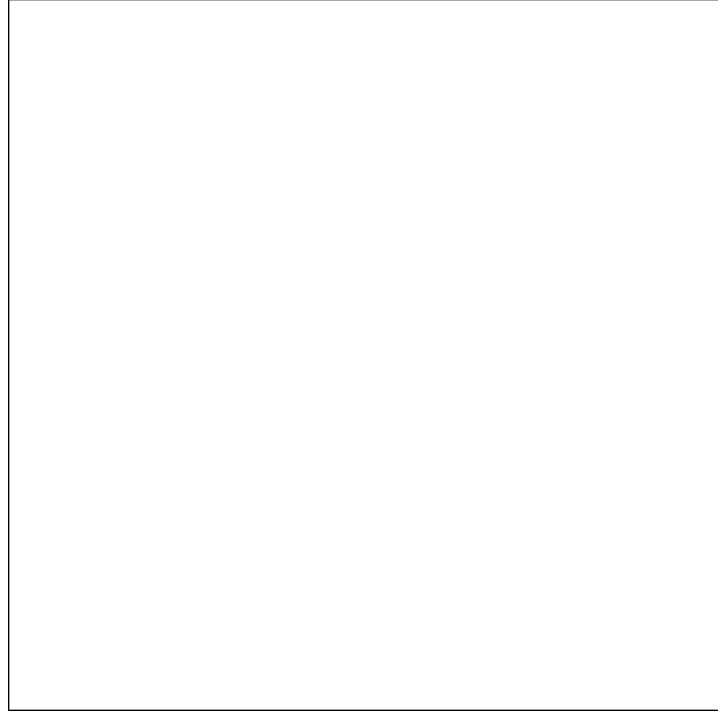
Un éléphant boit de l'eau avec
le lion.



Cinco impalas e seis javalis
estão andando em direção a
água.

...

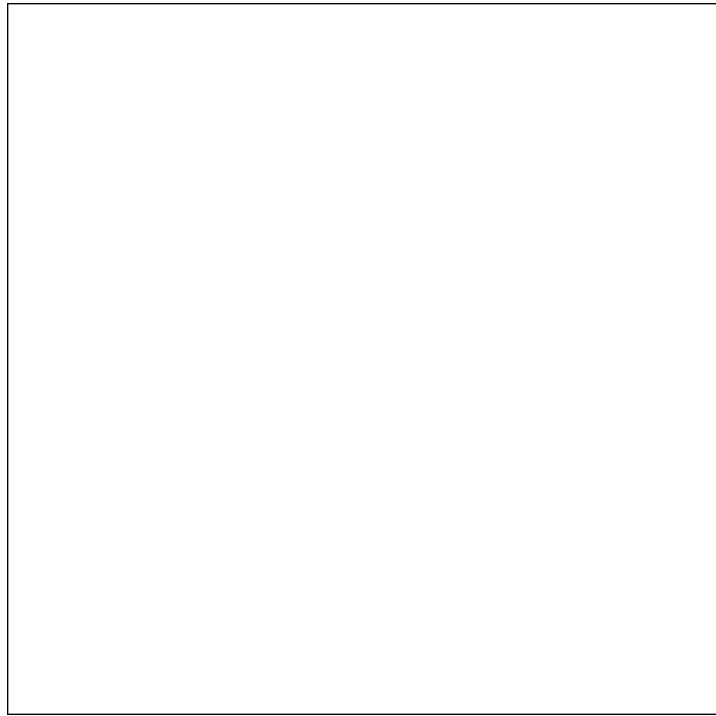
Cinq impalas et six cochons
sauvages vont boire l'eau.



Um leão está rugindo. Ele
também quer beber água.
Quem está com medo do leão?

...

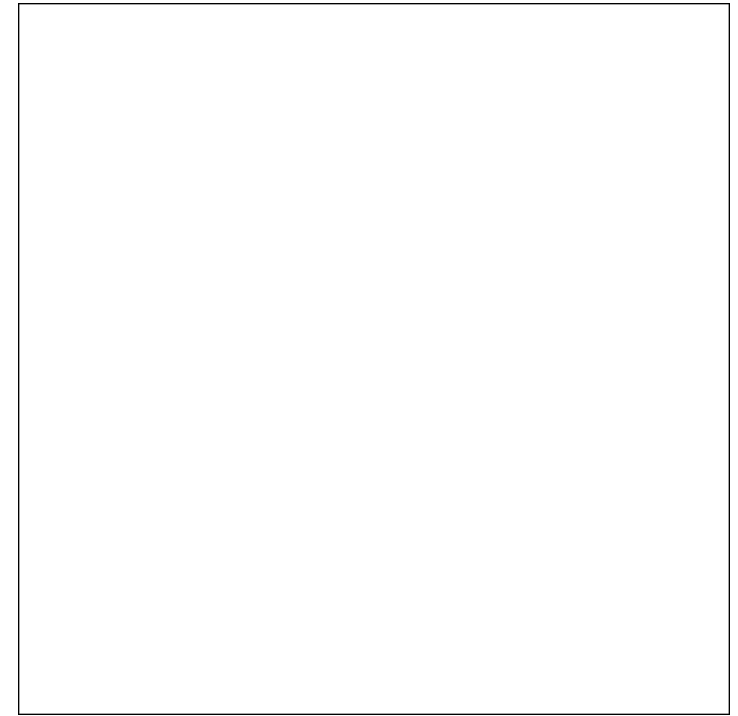
Un lion rugit. Il veut boire aussi.
Qui a peur du lion ?



Sete zebras estão correndo em direção a água.

...

Sept zèbres courent vers l'eau.



Oito sapos e nove peixes estão nadando na água.

...

Huit grenouilles et neuf poissons nagent dans l'eau.